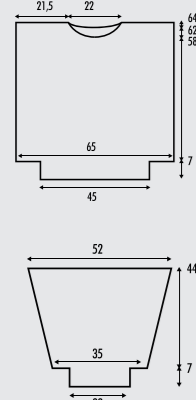




NINFA

JERSEY MUJER / PULL DAME/
LADY'S PULLOVER /
TRUI VOOR VROUW /
DAMENPULLOVER/
MAGLIA DA DONNA



ES | JERSEY MUJER

TALLA UNICA: 38-40 (OVERSIZE)

MATERIALES

NINFA col. 206: 2 ovillos

Agujas: nº 4 ½ y 6 ½.

Puntos empleados

P. elástico 1x1, p. jersey der., costura a p. pespunte

Ver puntos básicos en: www.katia.com/es/academy

MUESTRA DEL PUNTO

A p. *jersey der.*, ag. nº 6 ½

10x10 cm = 13 p. y 17 vtas.

A p. *elástico 1x1*, ag. nº 4 ½

10x10 cm = 16,5 p. y 20 vtas.

ESPALDA

Nota: Empezar el ovillo por el hilo del exterior.

Con las ag. nº 4 ½ **montar** 75 p., trab. a p. *elástico 1x1*.

A 7 cm de largo total, **cambiar** a las ag. nº 6 ½ y

continuar trab. a p. *jersey der. aumentando* en

la primera vta. 10 p. repartidos. Quedarán: 85 p.

Escote: A 62 cm de largo total, y en una vta.

del derecho de la labor **cerrar** los 9 p. centrales

y continuar trab. cada lado por separado,

cerrando en el lado del escote al inicio de vta.

del derecho de la labor: 1 vez 10 p.

Hombro: A 2 cm contando desde el inicio del

escote **cerrar** los 28 p. restantes.

Terminar el otro lado igual, pero a la **inversa**.

Guardar el hilo sobrante para una manga.

DELANTERO

Nota: Empezar con otro ovillo.

Trab. igual que la espalda hasta el escote.

Escote: A 58 cm de largo total, y en una vta. del

derecho de la labor **cerrar** los 11 p. centrales

y continuar trab. cada lado por separado,

cerrando en el lado del escote en cada inicio de

vta. del derecho de la labor: 1 vez 3 p., 2 veces 2

p., 2 veces 1 p.

Hombro: A 6 cm contando desde el inicio del

escote **cerrar** los 28 p. restantes.

Terminar el otro lado igual, pero a la **inversa**.

Guardar el hilo sobrante para la otra manga.

MANGAS

Nota: Empezar por el hilo del interior del ovillo

sobrante de la espalda.

Con las ag. nº 4 ½ **montar** 36 p., trab. a p.

elástico 1x1.

A 7 cm de largo total, **cambiar** a las ag. nº 6 ½ y

continuar trab. a p. *jersey der. aumentando* en

la primera vta. 10 p. repartidos. Quedarán: 46 p.

Continuar **aumentando** en ambos lados a 1 p.

de las orillas en cada:

4ª vta y 6ª vta. alternativamente: 11 veces 1 p.

Quedarán: 68 p.

A 44 cm de largo total, **cerrar** todos los p.

Trab. la otra manga igual, con el hilo sobrante

del delantero.

CONFECCION Y REMATE

Todas las costuras se **cosen** a p. *pespunte*.

Coser un hombro.

Cuello: (con la lana sobrante) con las ag. nº 4 ½

recoger en la forma del escote del delantero y

espalda todos los p. **aumentado o menguando**

en la primera vta. según sea necesario hasta

obtener 96 p. Trab. a p. *elástico 1x1*.

A 7 cm de largo total, **cerrar** todos los p. según

se presenten los p.

Coser el otro hombro y la altura del cuello.

Aplicar las mangas, poner la mitad de la parte

superior de la manga en la costura del hombro y

hacer llegar los extremos a 26 cm de la costura

del hombro. **Coser**

Coser los lados y el bajo de las mangas.

FR | PULL DAME

TAILLE UNIQUE : 38-40 oversize

FOURNITURES

Qualité NINFA col. nº 206 : 2 pelotes

Aiguilles : nº 4,5 et 6,5

Points employés

Côtes 1x1, jersey end., couture au pt droit

Voir points de base sur : www.katia.com/FR/academy

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

13 m. et 17 rgs en *jersey end.* avec les aig. nº 6 ½

16,5 m. et 20 rgs en *côtes 1x1*, avec les aig. nº

4,5

DOS

Remarque : commencer la pelote par le fil

extérieur.

Avec les aig. nº 4,5, **monter** 75 m. et tric. en

côtes 1x1.

À 7 cm de hauteur totale, continuer à tric avec

les aig. nº 6,5 et en *jersey end.*, en répartissant

10 dim. au 1^{er} rg. Il reste 85 m.

Encolure : à 62 cm de hauteur totale, sur

l'endroit, **rabattre** les 9 m. centrales et

continuer à tric. chaque côté séparément, **en**

rabattant 10 m., du côté de l'encolure, au

début d'un rg sur l'endroit.

Épaule : à 2 cm à partir du début de l'encolure,

rabattre les 28 m. restantes.

Terminer l'autre côté de même mais **en vis-à-**

vis.

Garder le fil restant pour tric. une manche.

DEVANT

Remarque : commencer avec l'autre pelote.

Tric. comme le dos jusqu'à l'encolure.

Encolure : à 58 cm de hauteur totale, sur

l'endroit, **rabattre** les 11 m. centrales et

continuer à tric. chaque côté séparément, **en**

rabattant du côté de l'encolure, au début de

chaque rg sur l'endroit : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 2 x

1 m.

Épaule : à 6 cm à partir du début de l'encolure,

rabattre les 28 m. restantes.

Terminer l'autre côté de même mais **en vis-à-**

vis.

Garder le fil restant pour tric. l'autre manche.

MANCHES

Remarque : commencer par le fil intérieur de la

pelote utilisée pour tricoter le dos.

Avec les aig. nº 4,5, **monter** 36 m. et tric. en

côtes 1x1.

À 7 cm de hauteur totale, continuer à tric avec

les aig. nº 6,5 et en *jersey end.*, **en répartissant**

10 augm. au 1^{er} rg. On obtient 46 m.

Continuer à **augmenter** 1 m. de chaque côté, à

1 m. des bords, alternativement tous les 4 et 6

rgs, 11 fois.

On obtient 68 m.

À 44 cm de hauteur totale, **rabattre**.

Tric. l'autre manche de même mais avec le fil

restant du devant.

MONTAGE

Fermer toutes les coutures au *pt droit*.

Coudre une épaule.

Col : (avec le fil restant et) avec les aig. nº

4,5, **relever** toutes les m. augmentées ou

diminuées sur l'encolure du devant et du dos,

en augmentant ou **en diminuant** le nombre de

m. nécessaire au 1^{er} rg pour obtenir 96 m. Tric.

en *côtes 1x1*.

À 7 cm de hauteur totale, **rabattre** les m.

comme elles se présentent.

Coudre l'autre épaule et la hauteur du col.

Appliquer et **coudre** les manches, en faisant

coïncider le milieu du haut de la manche et la

couture de l'épaule et en plaçant les extrémités

à 26 cm de la couture de l'épaule.

Coudre les côtés et le dessous des manches.

EN | LADY'S PULLOVER

SIZE: One size: 8-10 (OVERSIZE)

MATERIALES

NINFA: 2 balls color 206

Knitting needles: size 7 and 10 ½ (US) or 4,5

and 6,5 mm

Stitches

1x1 Ribbing, Stockinette st, Back stitch

technique

See basic stitches on: www.katia.com/en/academy

GAUGE

Take time to check gauge

Using size 10 ½ needles, in *Stockinette st*: 13 sts

and 17 rows = 4x4"

Using size 7 needles, in *1x1 Ribbing*:

16,5 sts and 20 rows = 4x4"

BACK

Note: Start with the yarn from the outside of

the ball.

Using size 7 needles **cast on** 75 sts and work in

1x1 Ribbing.

When total length is 2 ¾" (7 cm) **change** to

size 10 ½ needles and continue to work in

Stockinette st, evenly **increasing** 10 sts along

the first row. You have: 85 sts.

Neckline: When total length is 24 3/8" (62

cm), on a right side row **bind off (cast off)** the

9 center sts and continue to work each half

separately, **binding off (casting off)** at neck

edge, at the beginning of right side row: 1 time

10 sts.

Shoulder: When work measures ¾" (2 cm) from

the beginning of neck shaping, **bind off (cast**

off) the rem 28 sts.

Finish other half in the same way, **reversing** all

shaping.

Save the remaining yarn for a sleeve.

FRONT

Note: Start with the other ball of yarn.

NL | TRUI VOOR VROUW

ÉÉN ENKELE MAAT: 38-40 (OVERSIZE)

BENODIGD MATERIAAL

NINFA kl. 206: 2 bollen

Breinaalden: nr. 4 ½ en nr. 6 ½.

Gebruikte steken

Boordsteek 1x1, r. tric.st., naad d.m.v.

stiksteek

Zie basissteken bij: www.katia.com/nl/academy

STEEKVERHOUDINGEN

In *r. tric.st.*, breinaalden nr. 6 ½

10x10 cm = 13 st. en 17 naalden.

In *boordsteek 1x1*, breinaalden nr. 4 ½

10x10 cm = 16,5 st. en 20 naalden.

RUGPAND

Opmerking: Beginnen met de draad aan de

buitenkant v.d. bol gareen.

Met breinaalden nr. 4 ½, 75 st. **opz.** Brei

boordsteek 1x1.

Bij 7 cm totale lengte, breinaalden **wisselen**

voor breinaalden nr. 6 ½ en verderbreien in *r.*

tric.st., **meerder** hierbij 10 st. verdeeld over de

1^e naald. Er zijn hierna 85 st.

Hals: Bij 62 cm totale lengte, in een naald aan

de goede kant v.h. werk, de midd. 9 st. **afk.**

en hierna elk deel apart verderbreien. Aan de

halskant, bij het begin v.d. naald aan de goede

kant v.h. werk, 1 maal 10 st. **afk.**

Schouder: Bij 2 cm lengte, meten vanaf het

begin v.d. hals, de resterende 28 st. **afk.**

Brei het andere deel idem, maar **in**

spiegelbeeld.

Bewaar het restant gareen voor het breien van

een mouw.

VOORPAND

Opmerking: Beginnen met een andere bol

gareen.

Breien zoals het ruggand tot aan de hals.

Hals: Bij 58 cm totale lengte, in een naald aan

de goede kant v.h. werk, de midd. 11 st. **afk.**

en hierna elk deel apart verderbreien. Aan de

halskant, bij het begin van elke naald aan de

goede kant v.h. werk **afk.:** 1 maal 3 st., 2 maal 2

st., 2 maal 1 st.

Schouder: Bij 6 cm lengte, meten vanaf het

begin v.d. hals, de resterende 28 st. **afk.**

Brei het acotando desde el inicio del escote

cerrar los 28 p. restantes.

Brei het andere deel idem, maar **in**

spiegelbeeld.

Bewaar het restant gareen voor het breien van

de andere mouw.

MOUWEN

Opmerking: Beginnen met de draad aan de

binnenkant v.h. restant v.d. bol gareen v.h.

ruggand.

Met breinaalden nr. 4 ½, 36 st. **opz.** Brei

boordsteek 1x1.

Bij 7 cm totale lengte, breinaalden **wisselen**

voor breinaalden nr. 6 ½ en verderbreien in *r.*

